



49 Carmody Drive
Cairnlea 3023
Ph: 9363 1187

Trường Tiểu Học Cairnlea Park

Bản tin

23/11/17



www.cairnleaparkps.vic.edu.au
cairnlea.park.ps@edumail.vic.gov.au

HOC KỲ 3
17/7—22/9

HOC KỲ 4
9/10—22/12

2018 HOC KỲ 1
30/1—29/3

2018 HOC KỲ 2
16/4—29/6

Bản tin học kỳ 4 - 12/10, 19/10, 2/11, 16/11, 30/11 & 14/12

Hop toàn trường học kỳ 4 - 13/10, 27/10, 9/11, 23/11, 8/12 & 22/12

Ngày quan trọng

12/12

Lớp 2 - 3 trình diễn
Văn nghệ Giáng sinh
Học sinh có mặt 5giờ 45
Văn nghệ bắt đầu 6giờ

13/12

Lớp 4, 5, 6 trình diễn
Văn nghệ Giáng sinh
Học sinh có mặt 5giờ 45
Văn nghệ bắt đầu 6giờ

14/12

Lớp Prep - 1 trình diễn
Văn nghệ Giáng sinh
Học sinh có mặt 5giờ 45
Văn nghệ bắt đầu 6giờ

15/12

Lớp Prep - 3 chơi thể thao

19/12

Lớp 6 làm lễ
hoàn tất Tiểu học

20/12

Học bạ có trên mạng
Compass
Học sinh
đến lớp mới của sang năm

21/12

Lớp 6 đi chơi
Adventure Park

22/12

Ngày cuối học kỳ 4

Thông báo của Hiệu trưởng:

Thật khó tin nhưng chỉ còn 4 tuần của năm học 2017. Giáo viên rất bận rộn viết học bạ cho học sinh. Ban giám hiệu cũng đang sắp xếp giáo viên cho năm tới. Danh sách giáo viên sẽ được công bố trên bản tin cuối cùng trong năm.

Ngày Gia đình Vui chơi: xin cảm ơn toàn thể phụ huynh,

bạn bè và cộng đồng Cairnlea đã hỗ trợ ngày Gia đình Vui chơi năm nay. Xin cảm ơn cô Kitson sắp xếp tổ chức và nhân viên văn phòng đã làm rất nhiều việc. Thời tiết tốt và nói chung, chúng ta có một ngày rất vui vẻ. Tuy nhiên, có một số trở ngại với công ty cung cấp trò chơi (vài trò chơi bắt đầu trễ, máy làm bắp rang và các xe hơi nhỏ không hoạt động). Cảm ơn mọi người đã kiên nhẫn khi chờ đợi các trò chơi. Nhà trường vẫn còn đang tính toán, nhưng đoán là thu được khoảng \$11,000 tiền lời. Số tiền này sẽ được dùng để sửa chữa sân chơi.

Bảo vệ da học kỳ 4: xin nhắc nhở phụ huynh là trẻ em

chúng ta có điều lệ về bảo vệ da. Tất cả học sinh phải đội nón khi ra chơi, bắt đầu từ 1/9. Ở mỗi lớp đều có kem chống nắng cho các em thoa trước khi ra sân chơi.

Chuyển trường năm 2018: nếu con quý vị chuyển đến trường

khác vào năm tới, xin báo ngay với văn phòng để nhà trường dễ sắp xếp. Xin cảm ơn quý vị.

Đậu xe quanh trường: xin lưu ý các bằng lái xe mới quanh

trường. Chỗ đậu xe trước trường, đường Carmody đổi thành 2 tiếng. Khu vực cho học sinh lên xuống có bảng cấm đậu, dời về đường Shepperd, gần hội trường lớn.

HƯỚNG DẪN ĐẶT MUA TẬP VỞ TRÊN MẠNG 2018

Năm nay, trường Cairnlea cũng dùng hệ thống Office Max để phụ huynh đặt mua tập vở và dụng cụ học sinh trên mạng.

Giá vẫn là \$150 mỗi em.

HƯỚNG DẪN:

- Vào trang mạng www.OfficeMaxSchools.com.au
- Đánh vào và chọn Cairnlea Park Primary School
- Đánh vào "GO"
- Đánh vào tên học sinh
- Chọn cấp lớp con quý vị năm 2018
- Nếu có nhiều con, cần phải đặt mua riêng cho mỗi em, nếu không tất cả tập vở sẽ được bỏ chung vào một gói
- Đánh vào chi tiết thẻ tín dụng (PayPal, zipPay, VISA, MASTERCARD) và địa chỉ
- Đánh vào "check out", quý vị sẽ nhận được điện thư xác nhận

TẬP VỞ SẼ ĐƯỢC GIAO ĐẾN NHÀ, KHÔNG GIAO ĐẾN ĐỊA CHỈ HỘP THƯ

Sau đây là lệ phí giao hàng:

- Miễn phí nếu đặt mua trước 3/12. Giao hàng cuối tháng 12
- \$9.95 nếu đặt hàng trong khoảng 4/12 – 17/12. Giao hàng trước học kỳ 1, 2018
- \$19.90 nếu đặt hàng sau 17/12 và trước 31/12. Giao hàng trước học kỳ 1, 2018
- \$19.90 nếu đặt hàng sau 31/12. Không bảo đảm hàng được giao trước học kỳ 1, 2018

Khi hàng vừa được gửi đi, quý vị sẽ nhận được điện thư, thông báo số đặt hàng để theo dõi với bưu điện Australia Post.

Nếu có thắc mắc, xin hỏi tại văn phòng.



VĂN NGHỆ

GIÁNG SINH

Lớp 2 và 3

Thứ Ba 12/12

Lớp 4, 5 và 6

Thứ Tư 13/12

Lớp Prep và 1

Thứ Năm 14/12



Cổng trường mở lúc 5 giờ 45

Học sinh có mặt 5 giờ 45

Văn nghệ bắt đầu 6 giờ

**XIN MỜI QUÝ VỊ PHỤ HUYNH
VÀ GIA ĐÌNH ĐẾN THAM GIA**



QUYÊN TẶNG THỨC ĂN DỊP GIÁNG SINH

Hằng năm vào dịp Giáng Sinh, nhà trường trợ giúp tổ chức Từ Thiện Salvation Army, thu nhận thức ăn quyên tặng. Chúng tôi kêu gọi phụ huynh gửi tặng thức ăn đóng gói, đồ hộp, nước uống hoặc vật dụng Giáng Sinh. Trong vài tuần tới, Salvation Army sẽ đến thu góp, làm thành những gói quà, gửi đến giúp đỡ những gia đình gặp khó khăn.

Trường Cairnlea đã đóng góp rất nhiều trong những năm qua. Xin cảm ơn trước sự trợ giúp đều đặn của quý vị.

Xin cho các em mang đến trường những thức ăn lâu hư như:

Đồ hộp, đồ khô

- Thịt, cá, đậu hộp
- Xúp, những loại nước chấm (sauce)
- Nui, gạo, mì gói, mì khô
- Đồ ăn hộp trẻ em
- Các loại bánh kẹo, trái cây khô
- Trà, cà-phê, đường, muối, sữa hộp

Đồ dùng

- Xà bông
- Bàn chải, kem đánh răng
- Vật dụng vệ sinh cá nhân
- Giấy vệ sinh





Ghi danh lớp Prep 2017:

Nhà trường bắt đầu nhận ghi danh cho những em sống trong vùng Cairnlea hoặc anh em của học sinh đang học tại trường. Vì việc thu nhận học sinh có giới hạn, chúng tôi không nhận những em ở ngoài vùng Cairnlea.

Khi nộp đơn, xin mang theo:

- Giấy chứng nhận sinh sống ở vùng Cairnlea
- Giấy khai sinh hoặc hộ chiếu
- Giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ



Trường Cairnlea Park có kỷ luật về Bảo Vệ Da, bảo đảm là học sinh được giáo dục về việc bảo vệ da khi tiếp xúc quá nhiều với tia cực tím từ mặt trời. Bắt đầu từ tháng 9, tia cực tím ở Victoria sẽ gia tăng, là lúc cần chú ý bảo vệ da khi ra ngoài. Tất cả học sinh đều phải đội nón từ 1/9 đến 30/4 khi ra sân chơi, trong giờ thể thao, đi chơi và những sinh hoạt ngoài trời.

Xin cảm ơn sự hỗ trợ của phụ huynh.